T024 BÁT NHÃ VII Q330-P50 Phương Tiện Thiện Xảo

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 330

Phaåm 50: PHÖÔNG TIEÄN THIEÄN XAÛO (3) Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Nghóa chaúng theå dieãn ñaït khoâng taêng khoâng giaûm, Boá thí ba-la-maät-ña khoâng taêng khoâng giaûm, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; boán Nieäm truï khoâng taêng khoâng giaûm, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; boán Tónh löï khoâng taêng khoâng giaûm, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; taùm Giaûi thoaùt khoâng taêng khoâng giaûm, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng khoâng taêng khoâng giaûm, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; baäc Cöïc hyû khoâng taêng khoâng giaûm, baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang, baäc Dieäm tueä, baäc Cöïc nan thaéng, baäc Hieän tieàn, baäc Vieãn haønh, baäc Baát ñoäng, baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; naêm loaïi maét khoâng taêng khoâng giaûm, saùu pheùp thaàn thoâng cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; phaùp moân Tam-ma-ñòa Khoâng taêng khoâng giaûm, phaùp moân Ñaø-la-ni cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; möôøi löïc cuûa Phaät khoâng taêng khoâng giaûm, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; phaùp khoâng queân maát khoâng taêng khoâng giaûm, taùnh luoân luoân xaû cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; trí Nhaát thieát khoâng taêng khoâng giaûm, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng cuõng khoâng taêng khoâng giaûm. Naøy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, an truù nôi phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng nghó theá naøy: “Ta ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña hoaëc taêng hoaëc giaûm”; chaúng nghó theá naøy: “Ta ñoái vôùi Tónh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña hoaëc taêng hoaëc giaûm”. Chæ nghó theá naøy: “Chæ coù yù nieäm veà danh xöng laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.” Chæ nghó theá naøy: “Chæ coù yù nieäm veà danh xöng laø Tónh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña.” Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy khi tu haønh Boá thí ba-la-maät-ña, ñem taùc yù cuøng luùc vôùi Boá thí naøy vaø taâm, caên laønh ñeàu nöông vaøo ñaáy maø khôûi, bình ñaúng ban cho caùc höõu tình cuøng coù söï hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät nhö quaû vò Giaùc ngoä cao toät saâu xa vi dieäu cuûa Phaät maø phaùt khôûi hoài höôùng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy khi tu haønh Tònh giôùi ba-la-maät-ña, ñem taùc yù cuøng luùc vôùi Tònh giôùi naøy vaø taâm, caên laønh ñeàu nöông vaøo ñaáy maø khôûi, bình ñaúng ban cho caùc höõu tình cuøng coù söï hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät nhö quaû vò Giaùc ngoä cao toät saâu xa vi dieäu cuûa Phaät maø phaùt khôûi hoài höôùng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy khi tu haønh An nhaãn

ba-la-maät-ña, ñem taùc yù cuøng luùc vôùi An nhaãn naøy vaø taâm, caên laønh ñeàu nöông vaøo ñaáy maø khôûi, bình ñaúng ban cho caùc höõu tình cuøng coù söï hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät nhö quaû vò Giaùc ngoä cao toät saâu xa vi dieäu cuûa Phaät maø phaùt khôûi hoài höôùng.

Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy khi tu haønh Tinh taán ba-la-maät-ña, ñem taùc yù cuøng luùc vôùi Tinh taán naøy vaø taâm, caên laønh ñeàu nöông vaøo ñaáy maø khôûi, bình ñaúng ban cho caùc höõu tình cuøng coù söï hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät nhö quaû vò Giaùc ngoä cao toät saâu xa vi dieäu cuûa Phaät maø phaùt khôûi hoài höôùng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy khi tu haønh Tónh löï ba-la-maät-ña, ñem taùc yù cuøng luùc vôùi Tónh löï naøy vaø taâm, caên laønh ñeàu nöông vaøo ñaáy maø khôûi, bình ñaúng ban cho caùc höõu tình cuøng coù söï hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät nhö quaû vò Giaùc ngoä cao toät saâu xa vi dieäu cuûa Phaät maø phaùt khôûi hoài höôùng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñem taùc yù cuøng luùc vôùi Baùt-nhaõ naøy vaø taâm, caên laønh ñeàu nöông vaøo ñaáy maø khôûi, bình ñaúng ban cho caùc höõu tình cuøng coù söï hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät nhö quaû vò Giaùc ngoä cao toät saâu xa vi dieäu cuûa Phaät maø phaùt khôûi hoài höôùng. Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, sao goïi laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa caùc phaùp laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch: –Baïch Theá Toân, chaân nhö cuûa caùc phaùp naøo maø cho raèng chaân nhö cuûa caùc phaùp laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa saéc laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa nhaõn xöù laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa saéc xöù laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa nhaõn giôùi laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa saéc giôùi laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa nhaõn thöùc giôùi laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa nhaõn xuùc laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa caùc thoï do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa ñòa giôùi laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa taùnh nhaân duyeân laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa taùnh ñaúng voâ giaùn duyeân, sôû duyeân duyeân, taêng thöôïng duyeân laø quaû vò Giaùc ngoä cao

toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa voâ minh laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa Boá thí ba-la-maät-ña laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa phaùp khoâng beân trong laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa chaân nhö laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa boán Nieäm truï laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa Thaùnh ñeá khoå laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa boán Tónh löï laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa taùm Giaûi thoaùt laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa baäc Cöïc hyû laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang, baäc Dieäm tueä, baäc Cöïc nan thaéng, baäc Hieän tieàn, baäc Vieãn haønh, baäc Baát ñoäng, baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa naêm loaïi maét laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa saùu pheùp thaàn thoâng laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa phaùp moân Tam-ma-ñòa laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa phaùp moân Ñaø-la-ni laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa möôøi löïc cuûa Phaät laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa phaùp khoâng queân maát laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa taùnh luoân luoân xaû laø quaû vò Giaùc ngoä

cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa quaû Döï löu laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa quaû vò Ñoäc giaùc laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa trí Nhaát thieát laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa sinh töû laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaân nhö cuûa Nieát-baøn laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, chaân nhö cuûa caùc phaùp khoâng taêng khoâng giaûm neân quaû vò Giaùc

ngoä cao toät cuûa chö Phaät cuõng khoâng taêng khoâng giaûm. Naøy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt chaúng xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thöôøng öa an truù nôi chaân nhö cuûa caùc phaùp, hoaøn toaøn chaúng thaáy coù phaùp naøo coù taêng coù giaûm. Do nhaân duyeân naøy, nghóa chaúng theå dieãn ñaït khoâng taêng khoâng giaûm; neân Boá thí ba-la- maät-ña khoâng taêng khoâng giaûm, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; boán Nieäm truï khoâng taêng khoâng giaûm, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; boán Tónh löï khoâng taêng khoâng giaûm, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; taùm Giaûi thoaùt khoâng taêng khoâng giaûm, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng khoâng taêng khoâng giaûm, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; baäc Cöïc hyû khoâng taêng khoâng giaûm, baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang, baäc Dieäm tueä, baäc Cöïc nan thaéng, baäc Hieän tieàn, baäc Vieãn haønh, baäc Baát ñoäng, baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; naêm loaïi maét khoâng taêng khoâng giaûm, saùu pheùp thaàn thoâng cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; phaùp moân Tam-ma-ñòa Khoâng taêng khoâng giaûm, phaùp moân Ñaø-la-ni cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; möôøi löïc cuûa Phaät khoâng taêng khoâng giaûm, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; phaùp khoâng queân maát khoâng taêng khoâng giaûm, taùnh luoân luoân xaû cuõng khoâng taêng khoâng giaûm; trí Nhaát thieát khoâng taêng khoâng giaûm, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng cuõng khoâng taêng khoâng giaûm. Naøy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt nöông vaøo phöông tieän cuûa söï khoâng taêng khoâng giaûm aáy maø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do phaùp moân naøy, caùc coâng ñöùc ñöôïc taäp hôïp maø chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt nöông vaøo phöông tieän cuûa söï khoâng taêng khoâng giaûm aáy maø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø do phaùp moân naøy, taát caû coâng ñöùc ñaõ ñöôïc taäp hôïp ñeå chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì Ñaïi Boà-taùt aáy ñaõ duøng taâm ban ñaàu ñeå chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, hay duøng taâm veà sau ñeå chöùng quaû vò aáy? Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt aáy neáu duøng taâm ban ñaàu chöùng quaû vò

Giaùc ngoä cao toät thì khi taâm aáy khôûi, taâm veà sau chöa khôûi, khoâng coù söï töông hôïp; coøn neáu duøng taâm veà sau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì khi taâm aáy khôûi thì taâm tröôùc ñaáy ñaõ dieät, khoâng coù söï töông hôïp. Nhö vaäy thì taâm, taâm sôû phaùp xuaát hieän tröôùc sau, tieán lui khoâng aên khôùp chaúng coù tính hoøa hôïp thì laøm theá naøo coù theå chöùa nhoùm caên laønh ñöôïc? Neáu chaúng theå chöùa nhoùm caùc caên laønh ñöôïc thì laøm sao Boà-taùt coù theå chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, Ta seõ neâu moät thí duï ngaén goïn khieán ngöôøi coù trí theo yù nghóa aáy coù theå deã daøng laõnh hoäi ñöôïc. Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Nhö khi thaép ñeøn thì ngoïn löûa ban ñaàu ñoát tim ñeøn hay ngoïn löûa sau ñoát tim ñeøn? Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Caùi tim ñeøn bò ñoát chaêng? –Baïch Theá Toân, theo caùi thaáy thoâng thöôøng thì caùi tim ñeøn bò ñoái thaät. Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng gioáng nhö theá, chaúng duøng taâm ban ñaàu chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, cuõng chaúng lìa taâm aáy chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä

cao toät; chaúng phaûi duøng taâm veà sau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, cuõng chaúng lìa taâm aáy chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Do vaäy maø caùc Ñaïi Boà-taùt chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña thì ñaõ tu hoïc vieân maõn möôøi baäc daãn tôùi vieäc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt tu hoïc möôøi baäc naøo ñöôïc vieân maõn ñeå chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt tu haønh baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân, laøm cho vieân maõn, daãn tôùi vieäc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät; cuõng hoïc baäc Tònh quaùn, baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt, baäc Kieán, baäc Baïc, baäc Ly duïc, baäc Dó bieän, baäc Ñoäc giaùc, Baäc Nhö Lai laøm cho vieân maõn, daãn tôùi vieäc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi möôøi baäc naøy tinh caàn tu hoïc, khi ñöôïc vieân maõn, chaúng phaûi duøng taâm ban ñaàu chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, cuõng chaúng lìa taâm aáy chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaúng phaûi duøng taâm veà sau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät; cuõng chaúng lìa taâm aáy chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Do ñoù, caùc Ñaïi Boà-taùt chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, duyeân khôûi nhö theá laø raát saâu xa, raát vi dieäu, ñoù laø caùc Ñaïi Boà-taùt chaúng phaûi duøng taâm ban ñaàu chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, cuõng chaúng lìa taâm aáy chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät; chaúng phaûi duøng taâm veà sau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät; cuõng chaúng lìa taâm aáy chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Do ñoù, caùc Ñaïi Boà-taùt chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Neáu taâm ñaõ dieät thì coù theå sinh laïi chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng theå ñöôïc! Baïch Thieän Theä! Khoâng theå! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Neáu taâm ñaõ sinh thì coù theå bò dieät chaêng?

Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, ñuùng vaäy! Baïch Thieän Theä, ñuùng vaäy! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Coù phaùp bò dieät, taâm chaúng phaûi seõ bò dieät chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng phaûi! Baïch Thieän Theä, khoâng phaûi! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Taâm truï laø nhö taâm chaân nhö chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, ñuùng vaäy! Baïch Thieän Theä, ñuùng vaäy! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Taâm nhö chaân nhö an truï laø thaät teá chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng! Baïch Thieän Theä, khoâng!

Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Chaân nhö, thaät teá laø saâu xa chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, ñuùng vaäy! Baïch Thieän Theä, ñuùng vaäy! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Chính chaân nhö laø taâm chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng phaûi! Baïch Thieän Theä, khoâng phaûi! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Lìa chaân nhö coù taâm chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng! Baïch Thieän Theä, khoâng! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Chính taâm laø chaân nhö chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng! Baïch Thieän Theä, khoâng! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Lìa taâm coù chaân nhö chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng! Baïch Thieän Theä, khoâng! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Chaân nhö thaáy chaân nhö coù chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng! Baïch Thieän Theä, khoâng! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Neáu Ñaïi Boà-taùt doác tu haønh nhö theá laø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Neáu Ñaïi Boà-taùt doác tu haønh nhö theá thì hoaøn toaøn khoâng coù choán tu haønh. Vì sao? Baïch Theá Toân, vì neáu Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu thì khoâng coù taâm hieän haønh, cuõng khoâng coù choán hieän haønh. Vì sao? Baïch Theá Toân, vì trong vieäc an truù nôi chaân nhö, hoaøn toaøn khoâng hieän haønh vaø khoâng coù choán hieän haønh. Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña thaâm dieäu laø tu haønh ôû choã naøo? Thieän Hieän ñaùp: –Neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu thì tu haønh ôû Thaéng nghóa ñeá; nôi ñaây, söï hieän haønh vaø choán hieän haønh ñeàu khoâng coù sôû höõu, chuû theå vaø ñoái töôïng nhaèm ñaït ñeán ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña thaâm dieäu thì trong vieäc tu haønh nôi Thaéng nghóa ñeá, tuy chaúng chaáp giöõ veà töôùng maø tu haønh theo töôùng chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng phaûi! Baïch Thieän Theä! Khoâng phaûi!

Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña thaâm dieäu thì trong vieäc tu haønh nôi Thaéng nghóa ñeá laø huûy hoaïi töôùng chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng phaûi! Baïch Thieän Theä! Khoâng phaûi! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña thaâm dieäu thì trong

vieäc tu haønh nôi Thaéng nghóa ñeá ñaõ huûy hoaïi yù töôûng veà töôûng chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng! Baïch Thieän Theä, khoâng! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, theo yù oâng thì sao? Neáu Ñaïi Boà-taùt khi doác tu haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña thaâm dieäu chaúng huûy hoaïi töôùng, cuõng chaúng huûy hoaïi yù töôûng veà töôùng chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Ñaïi Boà-taùt aáy khi doác tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu, chaúng nghó theá naøy: “Ta seõ huûy hoaïi töôùng vaø huûy hoaïi yù töôûng veà töôùng”; cuõng chaúng nghó theá naøy: “Ta seõ huûy hoaïi khoâng töôùng, vaø huûy hoaïi yù töôûng veà khoâng töôùng, vì ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng coù söï phaân bieät.” Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu, tuy coù theå xa lìa caùc söï phaân bieät nhö theá, nhöng vì ñoái vôùi voâ löôïng coâng ñöùc thuø thaéng nôi möôøi löïc cuûa Phaät, cuûa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng... chöa ñöôïc vieân maõn neân chöa chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt aáy thaønh töïu phöông tieän thieän xaûo vi dieäu; do dieäu löïc cuûa phöông tieän thieän xaûo naøy neân ñoái vôùi taát caû phaùp chaúng giöõ laáy, chaúng huûy hoaïi. Vì sao? Baïch Theá Toân, vì Ñaïi Boà-taùt aáy bieát roõ töï töôùng cuûa taát caû phaùp laø khoâng. Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt aáy an truù trong töï töôùng khoâng cuûa taát caû phaùp, vì söï thoâi thuùc cuûa nguyeän löïc ñaïi Bi nhaèm hoùa ñoä caùc höõu tình vaøo ba phaùp Tam-ma-ñòa, neân duøng ba thöù ñònh naøy ñeå ñem laïi söï thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc höõu tình. Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Khi aáy, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt aáy vì sao nhaäp ba phaùp Tam-ma-ñòa naøy ñeå ñem laïi söï thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc höõu tình. Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy an truù nôi Tam-ma-ñòa Khoâng, thaáy caùc höõu tình phaàn nhieàu chaáp ngaõ, neân duøng dieäu löïc cuûa phöông tieän ñeå giaùo hoùa, khieán hoï an truù nôi Tam-ma-ñòa Khoâng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy an truù nôi Tam-ma-ñòa Voâ töôùng, thaáy caùc höõu tình phaàn nhieàu tu haønh theo hình töôùng, neân duøng dieäu löïc cuûa phöông tieän ñeå giaùo hoùa, khieán hoï an truù nôi Tam-ma-ñòa Voâ töôùng. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy an truù nôi Tam-ma-ñòa Voâ nguyeän, thaáy caùc höõu tình phaàn nhieàu ñeàu mong muoán ñöôïc an vui töø beân ngoaøi, neân duøng dieäu löïc cuûa

phöông tieän ñeå giaùo hoùa, khieán hoï an truù nôi Tam-ma-ñòa Voâ nguyeän. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhaäp ba phaùp Tam-ma-ñòa naøy ñeå ñem laïi söï thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc höõu tình nhö theá. Baáy giôø, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû hoûi Cuï thoï Thieän Hieän: –Thöa ngaøi Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt ôû trong moäng, nhaäp ba phaùp Tam-ma-ñòa naøy, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù taêng theâm lôïi ích chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Thöa ngaøi Xaù-lôïi Töû, neáu Ñaïi Boà-taùt vaøo luùc ban ngaøy nhaäp ba phaùp Tam-ma-ñòa naøy, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù taêng theâm lôïi ích, thì ôû trong moäng coù nhaäp ba phaùp Tam-ma-ñòa aáy cuõng taêng theâm lôïi ích. Vì sao? Thöa ngaøi Xaù-lôïi Töû, vì ban ngaøy cuøng trong moäng

khoâng sai bieät. Thöa ngaøi Xaù-lôïi Töû, neáu Ñaïi Boà-taùt, ban ngaøy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, maø ñaõ goïi laø tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì Ñaïi Boà-taùt aáy, trong moäng tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña cuõng goïi laø tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; ba phaùp Tam-ma-ñòa ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù theå laøm taêng theâm lôïi ích, cuõng gioáng nhö vaäy. Khi aáy, Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän: –Caùc Ñaïi Boà-taùt ôû trong moäng taïo nghieäp, thì coù taêng theâm hoaëc toån giaûm lôïi ích chaêng? Phaät daïy raèng caùc phaùp höõu vi laø hö voïng, chaúng thaät, nhö vieäc laøm trong moäng, theá thì sao haønh ñoäng kia coù theå taêng hoaëc giaûm? Nhö theá laø theá naøo? Phaûi chaêng ñoái vôùi caùc nghieäp ñaõ taïo trong moäng coù theå taêng theâm lôïi ích hoaëc coù theå toån giaûm, thaäm chí khi tænh thöùc nhôù nghó, phaân bieät caùc vieäc ñaõ laøm trong moäng cuõng coù söï taêng giaûm? Thieän Hieän ñaùp: –Coù nhöõng ngöôøi ban ngaøy gieát haïi sinh maïng keû khaùc, roài vaøo ban ñeâm trong moäng, nhôù nghó, phaân bieät, töï caûm thaáy raát vui söôùng; hoaëc coù ngöôøi trong moäng thaáy gieát keû khaùc töôûng laø ñang khi tænh neân phaùt sinh vui möøng; hai nghieäp nhö theá, theo yù ngaøi thì sao? Xaù-lôïi Töû ñaùp: –Khoâng coù caùi ñoái töôïng ñeå duyeân thì hoaëc suy nghó, hoaëc haønh ñoäng ñeàu chaúng phaùt sinh ñöôïc; caàn coù ñoái töôïng ñeå duyeân thì suy nghó vaø haønh ñoäng môùi phaùt khôûi. Trong moäng, suy nghó vaø haønh ñoäng duyeân vaøo ñaâu maø sinh? Thieän Hieän ñaùp: –Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Hoaëc moäng, hoaëc tænh, khoâng coù caùi ñoái töôïng ñeå duyeân thì suy nghó vaø haønh ñoäng chaúng sinh; caàn coù ñoái töôïng ñeå duyeân thì suy nghó vaø haønh ñoäng môùi hieän khôûi. Vì sao? Thöa ngaøi Xaù-lôïi Töû, hoaëc moäng, hoaëc tænh, caàn phaûi ôû trong phaùp thaáy, nghe, hieåu, bieát coù söï chuyeån bieán cuûa nhaän thöùc, do ñoù môùi khôûi nhieãm hoaëc tònh. Neáu khoâng coù caùc phaùp thaáy nghe hieåu bieát thì khoâng coù söï chuyeån bieán cuûa nhaän thöùc, cuõng khoâng nhieãm khoâng tònh. Do ñoù neân bieát hoaëc moäng, hoaëc tænh, coù caùi ñoái töôïng ñeå duyeân, thì suy nghó vaø haønh ñoäng môùi khôûi; khoâng coù caùi ñoái töôïng ñeå duyeân thì suy nghó vaø haønh ñoäng chaúng phaùt sinh. Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän: –Phaät daïy raèng tö duy vaø taïo taùc ñeàu lìa töï taùnh thì taïi sao coù theå noùi laø coù ñoái töôïng duyeân hieän khôûi? Thieän Hieän ñaùp: –Tuy caùc tö duy, taïo taùc vaø phaùp thuoäc ñoái töôïng duyeân töï taùnh ñeàu laø khoâng, nhöng do töï taâm chaáp giöõ laáy hình töôùng phaân bieät, neân noùi töï duy, taïo taùc coù ñoái töôïng

ñeå duyeân môùi sinh; neáu khoâng coù ñoái töôïng ñeå duyeân thì tö duy vaø taïo taùc khoâng khôûi. Baáy giôø, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû laïi hoûi Cuï thoï Thieän Hieän: –Neáu Ñaïi Boà-taùt, ôû trong moäng tu haønh Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ, ñem caên laønh aáy ban cho caùc höõu tình moät caùch bình ñaúng, cuøng hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì Ñaïi Boà-taùt aáy coù phaûi thaät hoài höôùng Ñaïi Boà-ñeà chaêng? Cuï thoï Thieän Hieän noùi vôùi Xaù-lôïi Töû: –Ñaïi Boà-taùt Töø Thò, töø laâu ñaõ ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån, chæ coøn caùch moät ñôøi nöõa laø nhaát ñònh seõ thaønh Phaät, ñuû khaû naêng ñeå traû lôøi moät caùch thuaän hôïp taát caû vaán naïn. Hieän taïi, trong

phaùp hoäi naøy ta neân thænh vaán ngaøi. Töø Toân Boå xöù nhaát ñònh seõ traû lôøi. Khi aáy, Xaù-lôïi Töû theo lôøi cuûa Thieän Hieän cung kính thænh vaán Boà-taùt Töø Thò. Luùc naøy, Boà-taùt Töø Thò noùi vôùi Xaù-lôïi Töû: –Ñoù goïi laø nhöõng phaùp gì ñeå ta coù theå giaûi ñaùp: Laø saéc chaêng? Laø thoï, töôûng, haønh, thöùc chaêng? Laø caùi khoâng cuûa saéc chaêng? Laø caùi khoâng cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc chaêng? Vaû laïi, saéc chaúng coù theå giaûi ñaùp, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng chaúng coù theå giaûi ñaùp. Caùi khoâng cuûa saéc chaúng coù theå giaûi ñaùp; caùi khoâng cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng chaúng coù theå giaûi ñaùp. Vì sao? Naøy Xaù-lôïi Töû, ta hoaøn toaøn chaúng thaáy coù phaùp naøo laø chuû theå giaûi ñaùp, coù phaùp naøo laø ñoái töôïng ñöôïc giaûi ñaùp, nôi choán vaø thôøi gian giaûi ñaùp, vaø nhôø ñaáy maø ñöôïc giaûi ñaùp cuõng ñeàu chaúng thaáy. Ta hoaøn toaøn chaúng thaáy coù phaùp goïi laø chuû theå thoï kyù, coù phaùp goïi laø ñoái töôïng ñöôïc thoï kyù; nôi choán thoï kyù, thôøi gian thoï kyù, vaø nhôø ñoù maø ñöôïc thoï kyù cuõng ñeàu chaúng thaáy. Vì baûn taùnh cuûa taát caû phaùp ñeàu khoâng, hoaøn toaøn khoâng sôû höõu, khoâng hai, khoâng phaân bieät, roát raùo taän cuøng, chaúng theå naém baét ñöôïc. Khi aáy, Xaù-lôïi Töû laïi hoûi Ñaïi Boà-taùt Töø Thò: –Phaùp maø Ngaøi ñaõ noùi, coù phaûi ñuùng nhö Ngaøi ñaõ chöùng chaêng? Ñaïi Boà-taùt Töø Thò noùi: –Phaùp maø ta ñaõ noùi chaúng phaûi nhö phaùp ñaõ chöùng. Vì sao? Naøy Xaù-lôïi Töû, vì phaùp maø ta ñaõ chöùng laø chaúng theå dieãn ñaït ñöôïc. Xaù-lôïi Töû laïi nghó theá naøy: “Ñaïi Boà-taùt Töø Thò trí tueä saâu roäng ñaõ tu taäp taát caû phaùp Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, vieân maõn töø laâu, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, neân ñoái vôùi caùc caâu hoûi, coù theå giaûi ñaùp nhö theá.” Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi Töû: –Naøy Xaù-lôïi Töû, theo yù oâng thì sao? OÂng do phaùp aáy maø chöùng ñaéc quaû A-la-haùn, coù phaûi thaáy phaùp aáy laø coù theå dieãn noùi chaêng? Xaù-lôïi Töû ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng theå! Baïch Thieän Theä, khoâng theå! Phaät daïy: –Naøy Xaù-lôïi Töû, nhöõng phaùp ñaõ chöùng cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña thaâm dieäu cuõng laïi nhö vaäy. Naøy Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt aáy chaúng nghó theá naøy: “Ta do phaùp aáy seõ ñöôïc thoï kyù; ta do phaùp aáy hieän ñöôïc thoï kyù; ta do phaùp aáy ñaõ ñöôïc thoï kyù.” Chaúng nghó theá naøy: “Ta do phaùp aáy seõ ñöôïc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Naøy Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu chaúng sinh do döï raèng: “Ta ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät laø ñaéc hay laø chaúng ñaéc.”; chæ nghó theá naøy: “Ta ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, nhaát ñònh seõ chöùng ñaéc.”

Naøy Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu, khi ñöôïc nghe phaùp saâu xa, taâm vò aáy chaúng kinh, chaúng haõi, chaúng sôï; ñoái vôùi vieäc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuõng chaúng sôï seät, quyeát ñònh töï bieát laø mình seõ chöùng ñaéc ñoái töôïng ñaït tôùi laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

M

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.